



တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီ-လၢနဖိဆံးအဂီၢ်

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီစံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီစံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်တဖၣ်လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါအဒိၣ်အမုၢ်လၢမၤဘၣ်ဒိဝဲအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤကွၢ်န့ၣ်ဃုထံၣ်န့ၣ်ဝဲတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤ ၂၅မံၤလၢအလီၤဆီလိာ်သးန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဝဲန့ၣ်အဂ့ၢ်ဒိၣ်ဝဲမ့ၢ်လၢ-

- ဖဲဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီန့ၣ်တၢ်ကီၤတၢ်ခဲသ့ၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်ထံၣ်အီၤတသ့အဃိ
- ဃုထံၣ်န့ၣ်ဖိသ့ၣ်လၢအဆိက့ၤလၢအချးဆါချးကတီၢ်. တၢ်ဃုထံၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤလၢအချးဆါချးကတီၢ်အခိပညီန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲဖိသ့ၣ်ဆံးတဖၣ်ဘၣ်တၢ်ကဟုၤကယၢ်အီၤစ့ၤစ့ၤသဝဲန့ၣ်လီၤ.

အါတက့ၢ်ဖိသ့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢအအိၣ်ဖျၢၣ်လၢဂ့ၢ်ကီၤထီၣ်ဂ့ၢ်ယၢ်န့ၣ်အိၣ်ဆူၣ်စ့ၤစ့ၤလီၤ. ထဲဒၣ်စ့ၤစ့ၤဘၣ်တၢ်ထံၣ်န့ၣ်အီၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ. လၢဖိသ့ၣ်တနီၤနီၤအဂီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်မ့ၢ်တယါဘျီဆိအီၤဘၣ်ဒီးကဲထီၣ်သတၢ်လီၤပျံၤလၢသးသမူဂီၢ်သ့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤအသးတနီၤနီၤန့ၣ်ကသံၣ်သဂ့ၢ်မၤဘၣ်က့ၤတၢ်ကီၤတၢ်ခဲတန့ၢ်ဘၣ်.

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါဘၣ်တၢ်မၤအီၤဒ်လဲၣ်

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါန့ၣ်ချ့ဝဲ, ဘၣ်ဘၢဝဲဒီးအိၣ်ဝဲလၢဖိသ့ၣ်ကိးဂၤဒဲၤအဂီၢ်လီၤ. ဖဲနဖိအိၣ်ဖျၢၣ်ခံၣ်န့ၣ်သၢနံၤဝံၤအလီၢ်ခံၣ်ပုၤလၢဒုးအိၣ်ဖျၢၣ်န့ၣ်ကဟံၣ်န့ၣ်ဝဲနဖိအသ့ၣ်စ့ၤလီၤစီၤလၢတၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါအကးပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ကဆဲးဖျိဝဲနဖိအိၣ်န့ၣ်ခံ, တၢ်အံၤကမၤဆါဝဲနဖိတစဲးန့ၣ်လီၤ. ဖဲပုၤဆဲးဖျိအိၣ်န့ၣ်ခံဆါကတီၢ်နမ့ၢ်ဖိးဟုၤဃၢ်နဖိမ့ၢ်တမ့ၢ်ဟ့ၣ်ဒုးအိၣ်အီၤတၢ်တမံၤမံၤန့ၣ်ကမၤစၤအီၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါအကးန့ၣ်တၢ်ကဆုၢ်အီၤဆူၣ်စီၤပၤဖိသ့ၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်လၢမဲလဘၢန့ၣ်လီၤ. ဖိသ့ၣ်အါဒၣ်တၢ်တက့ၢ်အတၢ်မၤကွၢ်အစၢသ့ၣ်တဖၣ်တၢ်ကီၤတၢ်ခဲတအိၣ်ဘၣ်. ပုၤမ့ၢ်တထံၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤလၢတၢ်မၤကွၢ်အပူၤနီၤတမံၤဘၣ်ဒီးတၢ်တဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တနီၤတမံၤဘၣ်. နဖိအသ့ၣ်တၢ်မ့ၢ်လိာ်ဘၣ်ကဒီးခံၣ်ဘျီတဘျီန့ၣ်တဘၣ်သးကိာ်တၢ်နီၤတမံၤတစ့ၤ-တၢ်ဝဲအံၤတဘျီတခိၣ်တမၤအသးဘၣ်.



လၢတၢ်မၤကွၢ်အပူၤတၢ်မ့ၢ်ထံၣ်န့ၢ်တၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲတမံၤမံၤဒီးကသံၣ်သၣ်မ့ၢ်ပုၤလၢဒုးအိၣ်ဖျဲၣ်နဖိကဒုး
သ့ၣ်ညါက့ၤနၤတၢ်စ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါမၤကွၢ်ဝံၤဒီးတၢ်မၤန့ၢ်ကမၤအသးလဲၣ်

နဖိတၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါအကးဃုၢ်ဒီးအသ့ၣ်လၢအိၣ်စဲထီၣ်တနီၤလၢအလိၤတၢ်ကပၢ်အီၤလၢဖိသ့ၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်
ခဲန့ၣ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်ဝဲအံၤမ့ၢ်ဒဲၣ်လၢတၢ်ကပၢ်ကီၢ်ဝဲဖဲတၢ်မၤကွၢ်မ့ၢ်လိၣ်ကဒီးအသီတၢ်ညါန့ၣ်လီၤ.တၢ်ဆါဟံၣ်
န့ၣ်ကုဆိးကါဝဲတၢ်အဒိအလိၢ်လံၤမ့ၢ်ဒဲၣ်သိးကသ့ၣ်ညါဝဲစးလၢအမၤကွၢ်တၢ်န့ၣ်မၤတၢ်မူၤမူၤနီၢ်နီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ခဲန့ၣ်ဝံၤအလိၢ်ခဲ, တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါအကးတၢ်ကပၢ်ကီၢ်ဃၢ်အီၤဘၣ်ဘၣ်ဘၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.ကးအဝဲန့ၣ်တၢ်
ကဘၣ်ဒိသဒၢအီၤလၢကီၢ်စဲတၢ်သိၣ်တၢ်သီန့ၣ်လီၤ.တၢ်ပၢ်ကီၢ်ဃၢ်ကးဝဲန့ၣ်လၢတၢ်မၤကွၢ်ဒၢးခဲန့ၣ်ဝံၤ
အလိၢ်ခဲ, နမ့ၢ်သးလိက့ၤဒီးနပတံထီၣ်က့ၤ, ဒီးတၢ်ဆုၢ်န့ၣ်က့ၤနၤသ့ဝဲဒဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲတၢ်ပၢ်ကီၢ်ဃၢ်ဆၢကတီၢ်, တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါအကးဖိတၢ်ကဆိးကါအီၤလၢ-

- နကသံၣ်သၣ်ဖဲတၢ်မၤကွၢ်လိၣ်အါထီၣ်တၢ်ညါလၢလၢန့ၣ်လီၤ
- ဖဲထံကီၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီလိၣ်ဘၣ်အီၤအခါ
- ဒးတၢ်ညါတခါလၢတၢ်ဃုထံၣ်ညါက့ၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အစီၢ်

နဃုထၢနဲသ့, နမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးလၢနဖိတၢ်မၤကွၢ်တၢ်ကဆိးကါအီၤလၢတၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါအါထီၣ်အစီၢ်န့ၣ်လီၤ.
တၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါဝဲအံၤတၢ်တဆိးကါနမံၤဘၣ်, မ့တမ့ၢ်တၢ်ကစီၣ်န့ၣ်သ့ၣ်အၤသ့ၣ်တဖၣ်ဘၣ်.တၢ်ပျဲတၢ်
မၤကွၢ်လၢတၢ်ကဆိးကါစီၢ်မ့ၢ်ဝဲနီၢ်ကစၢ်တၢ်ဆၢတံၣ်, ဒီးတပတုၢ်စ့ၢ်ကီၢ်နဖိအတၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါဘၣ်.ရ



ဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၣ်လၢတၢ်ယိထံဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီ

တချုးဒ်လၢတၢ်ဟံးန့ၣ်ဒိးသ့ၣ်အိၣ်န့ၣ်,တၢ်ကသံကွၢ်န့ၣ်လၢကဘၣ်ဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ပျဲလၢတၢ်မၤကွၢ်လၢနကဘၣ်ဟ့ၣ်အခွဲး”သ့မ့တမ့ၢ်တသ့”လၢပကသုဝဲခးတဘျီအံၤလၢကယိထံတၢ်အစီၢ်လီၤ.

ဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီတၢ်ယိထံတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲ

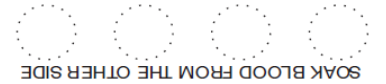
ယဒိးန့ၣ်ဘၣ်ဒိးန့ၣ်ပၢၢ်တၢ်တၢ်ကိၣ်လၢတၢ်ပၣ်ဖျါလၢဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီအလံၣ်ခိပူၤန့ၣ်လီၤ.ယဟ့ၣ်အခွဲးလၢယဖိအံၤတၢ်ကဟံးန့ၣ်အသ့ၣ်လၢတၢ်ကမၤကွၢ်အသ့ၣ်အစီၢ်လီၤ.

တၢ်ကသုဝဲတၢ်ယိထံတခါအံၤခံမံၤတမံၤအစ့ၢ်

ယတၢ်ပၢၢ်လၢတၢ်ဟံးန့ၣ်သ့ၣ်လၢတၢ်ပၣ်ကီၤတၢ်မၤကွၢ်သ့ၣ်တခါအံၤအခးအပူၤန့ၣ်တၢ်ကသုအစီၢ်တဘျီလၢလၢတၢ်ကယုသ့ၣ်ညါဝဲတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ခွဲးအစ့ၢ်လီၤ.ယဟ့ၣ်အခွဲးလၢယဖိအသ့ၣ်အံၤတၢ်ကသုအစီၢ်လၢတၢ်တိၣ်အံၤအစီၢ်လီၤ.

အဲၣ်ဒိးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်

- ကတိၤတၢ်ဒီးပုၤကွၢ်ဟုးအသစ့ၣ်
- ကွၢ်ဖဲဝဲၤစး <http://www.vcgs.org.au/pathology/nbs> (မ့ၢ်အိၣ်ထဲအဲကလံးကိၣ်လီၤ)
- ဆဲးကျိး(ဝ၃)(၈၃၄၁၆၂၀၀)လၢကထံၣ်ဘၣ်ဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီပုၤကူၣ်လိၣ်တၢ်လၢဘၢးထိၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်ဖိအဝဲၤကျိၤတက့ၢ်.



SOAK BLOOD FROM THE OTHER SIDE

VICTORIAN NEWBORN SCREENING LABORATORY

Hospital Name and ward

COMPLETE ALL DETAILS OR USE HOSPITAL LABEL BELOW

Baby's FULL NAME

Mother's FULL NAME

UR Doctor's Name

Date of birth / / time 24:00hr

Date of sample / / time 24:00hr

Gestation: weeks Current weight: g Twin 1 2

Breast Feed Formula Type TPN Male Female

Relevant Clinical / Family History

Collector's Name

Newborn Screening Consent I have received and understood the information in the newborn screening brochure. I consent to my baby having blood collected for the newborn screening test. Yes No

Secondary Research Use I understand that blood from stored screening cards can be used occasionally for de-identified health research. I choose to make my baby's blood sample available for this purpose. Yes No

Parent Signature:

Date Printed: 08/20/11